

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中遠太平洋有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：1199)

公告

關連交易

與佛羅倫天津的融資租賃安排

本公司的非全資附屬公司—佛羅倫天津正在發展其融資租賃業務及融資平台。董事會欣然宣佈，於2012年6月8日：

(1) 晉江太平洋與佛羅倫天津之間的融資租賃安排

- (a) 本公司的非全資附屬公司晉江太平洋已與佛羅倫天津訂立委託購買協議，據此，佛羅倫天津批准及確認晉江太平洋與第三方供應商就一台集裝箱空箱堆高機訂立的購買合同，並委託晉江太平洋代為購買該堆高機。同日，晉江太平洋已與佛羅倫天津訂立融資租賃協議，據此，佛羅倫天津同意向晉江太平洋出租該堆高機，自佛羅倫天津支付購買該堆高機款項及晉江太平洋接收該堆高機之日起計，為期八年；
- (b) 晉江太平洋已與佛羅倫天津訂立委託購買協議，據此，佛羅倫天津批准及確認晉江太平洋與第三方供應商就一台岸邊集裝箱起重機訂立的購買合同，並委託晉江太平洋代為購買該起重機。同日，晉江太平洋已與佛羅倫天津訂立融資租賃協議，據此，佛羅倫天津同意向晉江太平洋出租該起重機，自佛羅倫天津支付購買該起重機款項及晉江太平洋接收該起重機之日起計，為期八年；
- (c) 晉江太平洋已與佛羅倫天津訂立委託購買協議，據此，佛羅倫天津批准及確認晉江太平洋與第三方供應商就兩台輪胎式集裝箱門式起重機訂立的購買合同，並委託晉江太平洋代為購買該等起重機。同日，晉江太平洋已與佛羅倫天津訂立融資租賃協議，據此，佛羅

倫天津同意向晉江太平洋出租該等起重機，自佛羅倫天津支付購買該等起重機款項及晉江太平洋接收該等起重機之日起計，為期八年；

- (d) 晉江太平洋已與佛羅倫天津訂立融資租賃協議，據此，佛羅倫天津同意向晉江太平洋購買一台正面吊機及一台軌道式龍門起重機，並回租該正面吊機及起重機予晉江太平洋，自佛羅倫天津支付購買該正面吊機及起重機款項之日起計，為期八年；

(2) 泉州太平洋與佛羅倫天津之間的融資租賃安排

本公司的非全資附屬公司泉州太平洋已與佛羅倫天津訂立委託購買協議，據此，佛羅倫天津批准及確認泉州太平洋與第三方供應商就六台電動輪胎式集裝箱門式起重機訂立的購買合同，並委託泉州太平洋代為購買該等起重機。同日，泉州太平洋已與佛羅倫天津訂立融資租賃協議，據此，佛羅倫天津同意向泉州太平洋出租該等起重機，自佛羅倫天津支付購買該等起重機款項及泉州太平洋接收該等起重機之日起計，為期八年；及

(3) 張家港碼頭與佛羅倫天津之間的融資租賃安排

本公司的非全資附屬公司張家港碼頭已與佛羅倫天津訂立融資租賃協議，據此，佛羅倫天津同意向張家港碼頭購買一些於集裝箱碼頭使用的機器及設備，包括起重機、堆高機及牽引車，並回租該等機器及設備予張家港碼頭，自佛羅倫天津支付購買該等機器及設備款項之日起計，為期八年。

佛羅倫天津由本公司及中遠(集團)總公司各自間接擁有 50% 權益，是本公司的非全資附屬公司。由於中遠(集團)總公司是本公司最終控股股東，而佛羅倫天津為中遠(集團)總公司的聯繫人，佛羅倫天津為本公司的關連人士。因此，訂立每份該等協議構成本公司的一項關連交易。由於根據上市規則第 14 章合併計算該等協議項下的交易所得的適用百分比率超過 0.1% 但不足 5%，故此該等協議須遵守上市規則項下的申報及公佈規定，但獲豁免遵守獨立股東批准規定。

融資租賃安排

(1) 第一份晉江太平洋委託購買協議及第一份晉江太平洋融資租賃協議

(a) 第一份晉江太平洋委託購買協議

日期：2012年6月8日

訂約方：佛羅倫天津(作為買家)
晉江太平洋(作為委託代理)

內容：佛羅倫天津批准及確認晉江太平洋與第三方供應商就一台集裝箱空箱堆高機訂立的購買合同及委託晉江太平洋代為購買該堆高機。

代價：佛羅倫天津無需要就委託代理服務向晉江太平洋支付任何費用。

在第一份晉江太平洋委託購買協議項下的堆高機議定代價為人民幣 1,800,000 元。佛羅倫天津將支付人民幣 1,800,000 元的議定代價，或在相關購買合同項下向供應商購買該堆高機的實際購買代價，以較低者為準。如在相關購買合同項下該堆高機的實際購買代價超過人民幣 1,800,000 元的議定代價，晉江太平洋須承擔額外的數額。

在佛羅倫天津審閱及收到所有所需文件後，包括由晉江太平洋訂立的購買合同副本、該堆高機供應商提供的履約保函及發票，佛羅倫天津應支付現金代價到只供用作轉交款項予該堆高機供應商的指定戶口。

(b) 第一份晉江太平洋融資租賃協議

日期：2012年6月8日

訂約方：佛羅倫天津(作為出租人)
晉江太平洋(作為承租人)

內容：在同日簽訂第一份晉江太平洋委託購買協議後，根據第一份晉江太平洋融資租賃協議的條款及條件，佛羅倫天津同意出租上述第 1(a)部份所述的集裝箱空箱堆高機予晉江太平洋。

租賃期 : 該堆高機的租賃期由佛羅倫天津支付購買該堆高機款項及晉江太平洋接收該堆高機之日起計，為期八年。

租金及其他費用 : 參考融資金額為人民幣 1,800,000 元，或在相關購買合同項下向供應商購買該堆高機的實際購買代價，以較低者為準，此金額與第一份晉江太平洋委託購買協議項下佛羅倫天津將支付該堆高機的購買代價相同。

就第一份晉江太平洋融資租賃協議而言，參考年利率為中國人民銀行公佈的人民幣五年期以上貸款基準年利率上浮 2%，在訂立第一份晉江太平洋融資租賃協議當天為 6.936%。

第一份晉江太平洋融資租賃協議項下應付租金總額為人民幣 2,360,512 元，將於租賃期內按季等額支付，但所述的應付租金總額在第一份晉江太平洋委託購買協議項下該堆高機的實際購買代價低於人民幣 1,800,000 元或上述人民幣貸款基準年利率改變時將作出調整。如所述的人民幣貸款基準年利率改變，第一份晉江太平洋融資租賃協議項下的利率將以同等幅度上升或下降。應付租金總額作出調整後(如有)，尚未支付的每季租金將相應地作出調整。

除上述租金外，由佛羅倫天津根據第一份晉江太平洋委託購買協議支付該堆高機的購買代價之日起到租賃期開始前一天，租前息將根據出租該堆高機的購買代價按參考年利率每日計算，晉江太平洋應於每月完結時支付。

在租賃期開始前兩天，晉江太平洋須一次性向佛羅倫天津支付不予退還的手續費，其相等於購買該堆高機代價的 1%。

在第一份晉江太平洋融資租賃協議項下須支付的費用由出租人及承租人經公平協商，並參考同類型機器融資租賃的市場價格而釐定。

所有權 : 在第一份晉江太平洋融資租賃協議項下，佛羅倫天津在租賃期內將擁有堆高機的合法所有權。

購買權 : 在第一份晉江太平洋融資租賃協議期滿後，晉江太平洋可選擇向佛羅倫天津以不超過人民幣 10,000 元的議定名義總額購買該堆高機。

(2) 第二份晉江太平洋委託購買協議及第二份晉江太平洋融資租賃協議

(a) 第二份晉江太平洋委託購買協議

日期：2012年6月8日

訂約方：佛羅倫天津(作為買家)
晉江太平洋(作為委託代理)

內容：佛羅倫天津批准及確認晉江太平洋與第三方供應商就一台岸邊集裝箱起重機訂立的購買合同及委託晉江太平洋代為購買該起重機。

代價：佛羅倫天津無需要就委託代理服務向晉江太平洋支付任何費用。

在第二份晉江太平洋委託購買協議項下的起重機議定代價為人民幣 35,800,000 元。佛羅倫天津將支付人民幣 35,800,000 元的議定代價，或在相關購買合同項下向供應商購買該起重機的實際購買代價，以較低者為準。如在相關購買合同項下該起重機的實際購買代價超過人民幣 35,800,000 元的議定代價，晉江太平洋須承擔額外的數額。

在佛羅倫天津審閱及收到所有所需文件後，包括由晉江太平洋訂立的購買合同副本、該起重機供應商提供的履約保函及發票，佛羅倫天津應支付現金代價到只供用作轉交款項予該起重機供應商的指定戶口。

(b) 第二份晉江太平洋融資租賃協議

日期：2012年6月8日

訂約方：佛羅倫天津(作為出租人)
晉江太平洋(作為承租人)

內容：在同日簽訂第二份晉江太平洋委託購買協議後，根據第二份晉江太平洋融資租賃協議的條款及條件，佛羅倫天津同意出租上述第 2(a)部份所述的岸邊集裝箱起重機予晉江太平洋。

租賃期：該起重機的租賃期由佛羅倫天津支付購買該起重機款項及晉江太平洋接收該堆高機之日起計，為期八年。

租金及其他費用 : 參考融資金額為人民幣 35,800,000 元，或在相關購買合同項下向供應商購買該起重機的實際購買代價，以較低者為準，此金額與第二份晉江太平洋委託購買協議項下佛羅倫天津將支付該起重機的購買代價相同。

就第二份晉江太平洋融資租賃協議而言，參考年利率為中國人民銀行公佈的人民幣五年期以上貸款基準年利率上浮 2%，在訂立第二份晉江太平洋融資租賃協議當天為 6.936%。

第二份晉江太平洋融資租賃協議項下應付租金總額為人民幣 46,947,959.04 元，將於租賃期內按季等額支付，但所述的應付租金總額在第二份晉江太平洋委託購買協議項下該起重機的實際購買代價低於人民幣 35,800,000 元或上述人民幣貸款基準年利率改變時將作出調整。如所述的人民幣貸款基準年利率改變，第二份晉江太平洋融資租賃協議項下的利率將以同等幅度上升或下降。應付租金總額作出調整後(如有)，尚未支付的每季租金將相應地作出調整。

除上述租金外，由佛羅倫天津根據第二份晉江太平洋委託購買協議支付該起重機的購買代價之日起到租賃期開始前一天，租前息將根據出租該起重機的購買代價按參考年利率每日計算，晉江太平洋應於每月完結時支付。

在租賃期開始前兩天，晉江太平洋須一次性向佛羅倫天津支付不予退還的手續費，其相等於購買該起重機代價的 1%。

在第二份晉江太平洋融資租賃協議項下須支付的費用由出租人及承租人經公平協商，並參考同類型機器融資租賃的市場價格而釐定。

所有權 : 在第二份晉江太平洋融資租賃協議項下，佛羅倫天津在租賃期內將擁有起重機的合法所有權。

購買權 : 在第二份晉江太平洋融資租賃協議期滿後，晉江太平洋可選擇向佛羅倫天津以不超過人民幣 10,000 元的議定名義總額購買該起重機。

(3) 第三份晉江太平洋委託購買協議及第三份晉江太平洋融資租賃協議

(a) 第三份晉江太平洋委託購買協議

日期：2012年6月8日

訂約方：佛羅倫天津(作為買家)
晉江太平洋(作為委託代理)

內容：佛羅倫天津批准及確認晉江太平洋與第三方供應商就兩台輪胎式集裝箱門式起重機訂立的購買合同及委託晉江太平洋代為購買該等起重機。

代價：佛羅倫天津無需要就委託代理服務向晉江太平洋支付任何費用。

在第三份晉江太平洋委託購買協議項下的該等起重機議定代價為人民幣 13,591,200 元。佛羅倫天津將支付人民幣 13,591,200 元的議定代價，或在相關購買合同項下向供應商購買該等起重機的實際購買代價，以較低者為準。如在相關購買合同下該等起重機的實際購買代價超過人民幣 13,591,200 元的議定代價，晉江太平洋須承擔額外的數額。

在佛羅倫天津審閱及收到所有所需文件後，包括由晉江太平洋訂立的購買合同副本、該等起重機供應商提供的履約保函及發票，佛羅倫天津應支付現金代價到只供用作轉交款項予該等起重機供應商的指定戶口。

(b) 第三份晉江太平洋融資租賃協議

日期：2012年6月8日

訂約方：佛羅倫天津(作為出租人)
晉江太平洋(作為承租人)

內容：在同日簽訂第三份晉江太平洋委託購買協議後，根據第三份晉江太平洋融資租賃協議的條款及條件，佛羅倫天津同意出租上述第 3(a)部份所述的兩台輪胎式集裝箱門式起重機予晉江太平洋。

租賃期：該等起重機的租賃期由佛羅倫天津支付購買該等起重機款項及晉江太平洋接收該等起重機之日起計，為期八年。

租金及其他費用 : 參考融資金額為人民幣 13,591,200 元，或在向供應商購買該等起重機的相關購買合同項下的實際購買代價，以較低者為準，此金額與第三份晉江太平洋委託購買協議項下佛羅倫天津將支付該等起重機的購買代價相同。

就第三份晉江太平洋融資租賃協議而言，參考年利率為中國人民銀行公佈的人民幣五年期以上貸款基準年利率上浮 2%，在訂立第三份晉江太平洋融資租賃協議當天為 6.936%。

第三份晉江太平洋融資租賃協議項下應付租金總額為人民幣 17,823,438.72 元，將於租賃期內按季等額支付，但所述的應付租金總額在第三份晉江太平洋委託購買協議項下該等起重機的實際購買代價低於人民幣 13,591,200 元或上述人民幣貸款基準年利率改變時將作出調整。如所述的人民幣貸款基準年利率改變，第三份晉江太平洋融資租賃協議項下的利率將以同等幅度上升或下降。應付租金總額作出調整後(如有)，尚未支付的每季租金將相應地作出調整。

除上述租金外，由佛羅倫天津根據第三份晉江太平洋委託購買協議支付該等起重機的購買代價之日起到租賃期開始前一天，租前息將根據出租該等起重機的購買代價按參考年利率每日計算，晉江太平洋應於每月完結時支付。

在租賃期開始前兩天，晉江太平洋須一次性向佛羅倫天津支付不予退還的手續費，其相等於購買該等起重機代價的 1%。

在第三份晉江太平洋融資租賃協議項下須支付的費用由出租人及承租人經公平協商，並參考同類型機器融資租賃的市場價格而釐定。

所有權 : 在第三份晉江太平洋融資租賃協議項下，佛羅倫天津在租賃期內將擁有該等起重機的合法所有權。

購買權 : 在第三份晉江太平洋融資租賃協議期滿後，晉江太平洋可選擇向佛羅倫天津以不超過人民幣 10,000 元的議定名義總額購買該等起重機。

(4) 第四份晉江太平洋融資租賃協議

日期：2012年6月8日

訂約方：佛羅倫天津（作為出租人）
晉江太平洋（作為承租人）

內容：根據第四份晉江太平洋融資租賃協議的條款及條件，佛羅倫天津同意向晉江太平洋購買一台正面吊機及一台軌道式龍門起重機，而晉江太平洋同意向佛羅倫天津回租該正面吊機及起重機。

代價：佛羅倫天津在第四份晉江太平洋融資租賃協議項下就購買該正面吊機及起重機應付予晉江太平洋之代價為人民幣5,891,000元。晉江太平洋最初購入該正面吊機及起重機的成本為人民幣5,950,000元。

在晉江太平洋向佛羅倫天津提供該正面吊機及起重機的合法所有權文件及佛羅倫天津合理地認為所有必須文件，以及根據第四份晉江太平洋融資租賃協議，晉江太平洋已為該正面吊機及起重機投保(如需要)後，佛羅倫天津應向晉江太平洋支付該代價。

租賃期：該正面吊機及起重機的租賃期由佛羅倫天津支付購買該正面吊機及起重機款項之日起計，為期八年。

租金及其他費用：融資金額為人民幣5,891,000元，與佛羅倫天津將支付該正面吊機及起重機的購買代價相同。

就第四份晉江太平洋融資租賃協議而言，參考年利率為中國人民銀行公佈的人民幣五年期以上貸款基準年利率上浮2%，在訂立第四份晉江太平洋融資租賃協議當天為6.936%。

第四份晉江太平洋融資租賃協議項下應付租金總額為人民幣7,725,431.04元，將於租賃期內按季等額支付，但所述的應付租金總額在上述人民幣貸款基準年利率改變時將作出調整。如所述的人民幣貸款基準年利率改變，第四份晉江太平洋融資租賃協議項下的利率將以同等幅度上升或下降。應付租金總額作出調整後(如有)，尚未支付的每季租金將相應地作出調整。

在租賃期開始前兩天，晉江太平洋須一次性向佛羅倫天津支付不予退還的手續費，其相等於購買該正面吊機及起重機代價的1%。

在第四份晉江太平洋融資租賃協議項下須支付的費用由出租人及承租人經公平協商，並參考同類型機器融資租賃的市場價格而釐定。

- 所有權** : 在第四份晉江太平洋融資租賃協議項下，佛羅倫天津在租賃期內將擁有正面吊機及起重機的合法所有權。
- 回購權** : 在第四份晉江太平洋融資租賃協議期滿後，晉江太平洋可選擇向佛羅倫天津以不超過人民幣 10,000 元的議定名義總額回購該正面吊機及起重機。

(5) 泉州太平洋委託購買協議及泉州太平洋融資租賃協議

(a) 泉州太平洋委託購買協議

日期 : 2012 年 6 月 8 日

訂約方 : 佛羅倫天津(作為買家)
泉州太平洋(作為委託代理)

內容 : 佛羅倫天津批准及確認泉州太平洋與第三方供應商就六台電動輪胎式集裝箱門式起重機訂立的購買合同及委託泉州太平洋代為購買該等起重機。

代價 : 佛羅倫天津無需要就委託代理服務向泉州太平洋支付任何費用。

在泉州太平洋委託購買協議項下的該等起重機議定代價為人民幣 50,000,000 元。佛羅倫天津將支付人民幣 50,000,000 元的議定代價，或在相關購買合同項下向供應商購買該等起重機的實際購買代價，以較低者為準。如在相關購買合同項下該等起重機的實際購買代價超過人民幣 50,000,000 元的議定代價，泉州太平洋須承擔額外的數額。

在佛羅倫天津審閱及收到所有所需文件後，包括由泉州太平洋訂立的購買合同副本、該等起重機供應商提供的履約保函及發票，佛羅倫天津應支付現金代價到只供用作轉交款項予該等起重機供應商的指定戶口。

(b) 泉州太平洋融資租賃協議

日期 : 2012 年 6 月 8 日

訂約方 : 佛羅倫天津 (作為出租人)
泉州太平洋 (作為承租人)

內容 : 在同日簽訂泉州太平洋委託購買協議後，根據泉州太平洋融資租賃協議的條款及條件，佛羅倫天津同意出租上述第 5(a)部份所指的六台電動輪胎式集裝箱門式起重機予泉州太平洋。

租賃期 : 該等起重機的租賃期由佛羅倫天津支付購買該等起重機款項及泉州太平洋接收該等起重機之日起計，為期八年。

租金及其他費用 : 參考融資金額為人民幣 50,000,000 元，或在相關購買合同項下向供應商購買該等起重機的實際購買代價，以較低者為準，此金額與泉州太平洋委託購買協議項下佛羅倫天津將支付該等起重機的購買代價相同。

就泉州太平洋融資租賃協議而言，參考年利率為中國人民銀行公佈的人民幣五年期以上貸款基準年利率上浮 2%，在訂立泉州太平洋融資租賃協議當天為 6.936%。

泉州太平洋融資租賃協議項下應付租金總額為人民幣 65,569,775.36 元，將於租賃期內按季等額支付，但所述的應付租金總額在泉州太平洋委託購買協議項下該等起重機的實際購買代價低於人民幣 50,000,000 元或上述人民幣貸款基準年利率改變時將作出調整。如所述的人民幣貸款基準年利率改變，泉州太平洋融資租賃協議項下的利率將以同等幅度上升或下降。應付租金總額作出調整後(如有)，尚未支付的每季租金將相應地作出調整。

除上述租金外，由佛羅倫天津根據泉州太平洋委託購買協議支付該等起重機的購買代價之日起到租賃期開始前一天，租前息將根據出租該等起重機的購買代價按參考年利率每日計算，泉州太平洋應於每月完結時支付。

在租賃期開始前兩天，泉州太平洋須一次性向佛羅倫天津支付不予退還的手續費，其相等於購買該等起重機代價的 1%。

在泉州太平洋融資租賃協議項下須支付的費用由出租人及承租人經公平協商，並參考同類型機器融資租賃的市場價格而釐定。

- 所有權**：在泉州太平洋融資租賃協議項下，佛羅倫天津在租賃期內將擁有該等起重機的合法所有權。
- 購買權**：在泉州太平洋融資租賃協議期滿後，泉州太平洋可選擇向佛羅倫天津以不超過人民幣10,000元的議定名義總額購買該等起重機。

(6) 張家港融資租賃協議

日期：2012年6月8日

訂約方：佛羅倫天津（作為出租人）
張家港碼頭（作為承租人）

內容：根據張家港融資租賃協議的條款及條件，佛羅倫天津同意向張家港碼頭購買一些於集裝箱碼頭使用的機器及設備，包括起重機、堆高機及牽引車，而張家港碼頭同意向佛羅倫天津回租該等機器及設備。

代價：佛羅倫天津在張家港融資租賃協議項下就購買該等機器及設備應付予張家港碼頭之代價為人民幣66,007,250.34元。

在張家港碼頭向佛羅倫天津提供該等機器及設備的合法所有權文件及佛羅倫天津合理地認為所有必須文件，以及根據張家港融資租賃協議，張家港碼頭已為該等機器及設備投保(如需要)後，佛羅倫天津應向張家港碼頭支付該代價。

租賃期：該等機器及設備的租賃期由佛羅倫天津支付購買該等機器及設備款項之日起計，為期八年。

租金及其他費用：融資金額為人民幣66,007,250.34元，與佛羅倫天津將支付該等機器及設備的購買代價相同。

就張家港融資租賃協議而言，參考年利率為中國人民銀行公佈的人民幣五年期以上貸款基準年利率上浮2%，在訂立張家港融資租賃協議當天為6.936%。

張家港融資租賃協議項下應付租金總額為人民幣86,561,611.52元，將於租賃期內按季等額支付，但所述的應付租金總額在上述人民幣貸款基準年利率改變時將作出調整。如

所述的人民幣貸款基準年利率改變，張家港融資租賃協議項下的利率將以同等幅度上升或下降。應付租金總額作出調整後(如有)，尚未支付的每季租金將相應地作出調整。

在租賃期開始前兩天，張家港碼頭須一次性向佛羅倫天津支付不予退還的手續費，其相等於購買該等機器及設備代價的 1%。

在張家港融資租賃協議項下須支付的費用由出租人及承租人經公平協商，並參考同類型機器融資租賃的市場價格而釐定。

所有權 : 在張家港融資租賃協議項下，佛羅倫天津在租賃期內將擁有該等機器及設備的合法所有權。

回購權 : 在張家港融資租賃協議期滿後，張家港碼頭可選擇向佛羅倫天津以不超過人民幣 10,000 元的議定名義總額回購該等機器及設備。

訂立該等協議的理由及效益

透過該等協議項下訂立的融資租賃安排，佛羅倫天津可進一步發展其融資租賃業務及融資平台。同時，佛羅倫天津將為本集團的碼頭公司提供另一可用的融資來源。

概無董事於該等協議項下擬進行的交易中擁有重大權益，惟獨立非執行董事范徐麗泰博士因其同為中遠(集團)總公司附屬公司中國遠洋控股股份有限公司的獨立非執行董事，自願地就批准該等協議的相關董事會決議案放棄投票。董事(包括其他獨立非執行董事)認為，訂立該等協議符合本公司及其股東的整體利益，且該等協議的條款為一般商業條款，公平合理。

上市規則的涵義

佛羅倫天津由本公司及中遠(集團)總公司各自間接擁有 50% 權益，是本公司的非全資附屬公司。由於中遠(集團)總公司是本公司最終控股股東，而佛羅倫天津為中遠(集團)總公司的聯繫人，佛羅倫天津為本公司的關連人士。因此，訂立每份該等協議構成本公司的一項關連交易。由於根據上市規則第 14 章合併計算該等協議項下的交易所得的適用百分比率超過 0.1% 但不足 5%，故此該等協議須遵守上市規則項下的申報及公佈規定，但獲豁免遵守獨立股東批准規定。

一般事項

本集團主要從事碼頭的管理及經營、集裝箱租賃、管理及銷售、集裝箱製造，及其相關業務。

晉江太平洋、泉州太平洋及張家港碼頭的主要業務為碼頭經營。

佛羅倫天津主要從事融資租賃業務。

釋義

「該等協議」	指	第一份晉江太平洋融資租賃協議、第二份晉江太平洋融資租賃協議、第三份晉江太平洋融資租賃協議、第四份晉江太平洋融資租賃協議、泉州太平洋融資租賃協議、張家港融資租賃協議、第一份晉江太平洋委託購買協議、第二份晉江太平洋委託購買協議、第三份晉江太平洋委託購買協議及泉州太平洋委託購買協議
「聯繫人」	指	具有上市規則所賦予的涵義
「本公司」	指	中遠太平洋有限公司，一家於百慕達註冊成立的有限公司，其股份於聯交所主板上市
「關連人士」	指	具有上市規則所賦予的涵義
「中遠(集團)總公司」	指	中國遠洋運輸(集團)總公司，一家於中國註冊成立的有限公司，為本公司最終控股股東
「董事」	指	本公司董事
「第一份晉江太平洋委託購買協議」	指	晉江太平洋與佛羅倫天津於2012年6月8日就批准及確認晉江太平洋購買一台集裝箱空箱堆高機訂立的委託購買協議，該協議條款已在本公告內概述
「第一份晉江太平洋融資租賃協議」	指	晉江太平洋與佛羅倫天津於2012年6月8日就租賃一台集裝箱空箱堆高機訂立的有條件融資租賃協議，該協議條款已在本公告內概述

「佛羅倫天津」	指	佛羅倫(天津)融資租賃有限公司，一家於中國註冊成立的有限責任公司，為本公司的非全資附屬公司，本公司及中遠(集團)總公司各自間接擁有 50% 權益
「第四份晉江太平洋融資租賃協議」	指	晉江太平洋與佛羅倫天津於 2012 年 6 月 8 日就租賃一台正面吊機及一台軌道式龍門起重機訂立的有條件融資租賃協議，該協議條款已在本公告內概述
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「香港」	指	中國香港特別行政區
「晉江太平洋」	指	晉江太平洋港口發展有限公司，一家於中國註冊成立的有限公司，本公司擁有 80% 權益
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
「中國」	指	中華人民共和國
「泉州太平洋」	指	泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司，一家於中國註冊成立的有限公司，本公司擁有約 71.43% 權益
「泉州太平洋委託購買協議」	指	泉州太平洋與佛羅倫天津於 2012 年 6 月 8 日就批准及確認泉州太平洋購買六台電動輪胎式集裝箱門式起重機訂立的委託購買協議，該協議條款已在本公告內概述
「泉州太平洋融資租賃協議」	指	泉州太平洋與佛羅倫天津於 2012 年 6 月 8 日就租賃六台電動輪胎式集裝箱門式起重機訂立的有條件融資租賃協議，該協議條款已在本公告內概述
「第二份晉江太平洋委託購買協議」	指	晉江太平洋與佛羅倫天津於 2012 年 6 月 8 日就批准及確認晉江太平洋購買一台岸邊集裝箱起重機訂立的委託購買協議，該協議條款已在本公告內概述
「第二份晉江太平洋融資租賃協議」	指	晉江太平洋與佛羅倫天津於 2012 年 6 月 8 日就租賃一台岸邊集裝箱起重機訂立的有條件融資租賃協議，該協議條款已在本公告內概述

「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「附屬公司」	指	具有上市規則所賦予的涵義
「第三份晉江太平洋委託購買協議」	指	晉江太平洋與佛羅倫天津於 2012 年 6 月 8 日就批准及確認晉江太平洋購買兩台輪胎式集裝箱門式起重機訂立的委託購買協議，該協議條款已在本公告內概述
「第三份晉江太平洋融資租賃協議」	指	晉江太平洋與佛羅倫天津於 2012 年 6 月 8 日就租賃兩台輪胎式集裝箱門式起重機訂立的有條件融資租賃協議，該協議條款已在本公告內概述
「張家港融資租賃協議」	指	張家港碼頭與佛羅倫天津於 2012 年 6 月 8 日就租賃一些供集裝箱碼頭之用的機器及設備包括起重機、堆高機及牽引車而訂立的有條件融資租賃協議，該協議條款已在本公告內概述
「張家港碼頭」	指	張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司，一家於中國註冊成立的有限公司，本公司擁有 51% 權益
「人民幣」	指	人民幣，中國法定貨幣
「%」	指	百分比

承董事會命
中遠太平洋有限公司
 副主席兼董事總經理
王興如

香港，2012年6月8日

於本公告日期，本公司董事會成員包括李雲鵬先生²(主席)、王興如博士¹(副主席兼董事總經理)、萬敏先生²、何家樂先生¹、豐金華先生¹、馮波先生¹、王海民先生²、王威先生²、黃天祐博士¹、尹為宇先生¹、周光暉先生³、范華達先生³、范徐麗泰博士³及李民橋先生³。

¹ 執行董事

² 非執行董事

³ 獨立非執行董事